

Poɔlu kadasi bo i kere fa maari **GALATIYAFÇOM** ni

1-2 Mini Poɔlu bo m ti Yesu Kristo jaramasa n ni ya ninbaam bo bu wo m dɔ fen n kere, sukeré ahin kadasi n ma ambere Kristo jama minem bo am wo Galatiya dɛe awore n nu n wɔ. Yesu Kristo ni ya Si Nyemē bo i teŋgeeri Kristo i yiwee n nu ni, afa m ayo i jaramasa, má adamande yoori m a, bekun má minem gusu faari juma n maari m a.

3 Ya Si Nyemē, ni ya Mibie Yesu Kristo buka am, na bu ma am ahoreda.

4 Ya Si Nyemē koroyanu n dɛe ti, na wɔ ma Yesu ade ya jinaabiri awu ya satie dɛe ti, adena i de ya fite ahin durunya tie n bo ya wo nu n nu.

5 Yiri ti ye ni ka minem kere kansi i saŋga kere saŋga. Ami.

Labari kpa kun n kpein n wo b̄ere a

6 Am jɔre amie m bo m si má kabo m kan. Kristo dɛe aŋunfɔ si ti, ye Nyemē afere am ka am ba su i, wɔ nya cɛ má, ye am akaaki am sin abo i ndende, susu labari barasu be bo i wo i ŋgumi ni labari kpa n ni.

7 Labari kpa nyiŋga be wo má b̄ere, deke bo i ti na m se sɔ n la ka, minem nbem koro ka bu ta am nyi wɔ, na bu fa kereebarasu nbem kaaki Kristo labari kpa ni.

8 Ama, haari nzén yere be, wara nzén Nyemē m̄eréké be fiteeri aŋgoro ba kaanri labari barasu

be, na i ti má kabo ya du mō kaanri i ni, Nyεmε yó i mi ḥgbεen.

⁹ Kabo ya du mō ase am ni, nyini ye m kaaki suse am bekun n a, ka, nzεn be ba kaanri labari barasu be bo i wo i ḥgumi ni bo am ade i ni, Nyεmε yó i mi ḥgbεen.

¹⁰ Bu ḥja m suyo m juma n ka mine kansi m wō, ama, i ti má sō, m koro ka m yo bo Nyεmε kansi m wō, m suyo má sa bo mine se ka m ti kpa. Nzεn má m ḥja m yo sa bo i sun mine nu, má m koro yo má Kristo akōc.

Kabo Pɔɔlu ba yoori Kristo jaramasa barasu ni

¹¹ M ninbaam, m koro ka am si ka labari kpa n bo m kaanri i jōrε kereeri am ni, i ti má deke bo i fite adamande sunsunni nu wō.

¹² I ti má ka m deeri i fiteeri adamande dō o, má be gusu kaaki fa kereeri m a. Ama, Yesu Kristo ni i tii yiiri i kereeri m a.

¹³ Am yo tiiri kabo m woowa yo ti barasu, saŋga bo m yo suuri Yudafom dεε atin n su ni. M yo kereeri Kristo jama n wuwuruwa agaya, na má m butu bu.

¹⁴ M yo suuri Yudafom atin n su nahōrε su taraari m sara sufom dōŋgu bo bu su nyini atin n su ni. M nyunu yo boroori agaya kabo m yo na m su ya nana sayoowam su.

¹⁵ Nyεmε ahōrōma n dεε ti, saŋga bo bu nya wu má m ni, ye i yiiri m ka m yo i juma n a. Saŋga n bo i suunri Nyεmε nu n ba juuri ni,

¹⁶ na wɔ yi i Wa n akere m, adena m kɔ kan i labari kpa n jɔrε kere minem bo bu ti má Yudafom ni, ye ma kɔ má be dɔ na i kɔ kere m kabon yo n a.

¹⁷ Ma kaaki akɔ má Yerusalem mie kpiri n nu na m kɔ ɳu minem bo bu du mɔ ti Kristo jaramasam ni. M koɔri Arabiya asiɛn n su wɔ, na ma fite dɔ, na ma nya akaaki akɔ Damasiko mie kpiri n nu.

¹⁸ I dɛɛ afɔ nsan sin, na ma kɔ Yerusalem ka m kɔ nie Kefasi busu, yiri bo bu kaaki fere i ka Petoro ni, na ma kɔ awo i dɔ cɛɛn buru ni nnu.

¹⁹ Saŋga bo m woori dɔ ni, ma ɳu má Kristo jaramasam n be abuka má su, má ka Yakobo, ya Mibie niɛma ni.

²⁰ Nɔanis n bo m sukere ma am ni, i ti nahore wɔ, m bu má kɔrε. Nyɛmɛ ti m daanifo a.

²¹ Nyini sin na ma fite Yerusalem, na ma kɔ Siriya ni Silisiya dɛɛ awɔrem n nu.

²² Nyini saŋga Kristo jamam n bo bu wo Yudiya awɔrε n nu n be nya ɳu má m na bu ba si m,

²³ se ba ti ka mine ɳa, “Ahin sɔnɔ n yo kere ya wuwuruwa a, na i kun mine bo ba de Kristo labari kpa n na i mini bu, kisa i nati kan labari kpa n jɔrε kere mine wɔ.”

²⁴ Deke n bo Nyɛmɛ ma m koro yoori i n dɛɛ ti, na ba kansi Nyɛmɛ.

2

Pɔɔlu ni i beŋgu jaramasa nbem jɔrε

¹ Saŋga bo ya fite Yerusalem mie kpiri n nu ni, i afɔ buru ni nna sin, na m ni Banabasi akaaki akɔ dɔ bekun, na ya fa Titosi abuka ya ɳu su.

² Deke n bo i ti na m kɔori n la ka, Nyɛmɛ kereeri m ka m kɔ a. Na m ni Kristo jama nkpienkpienm n atien ya nɔɔ ya ŋgumi deke be, na ma kan ateke bu nyi, akere bu fa kɔ labari kpa n jɔrɛ bo m kan kere minɛm bo bu ti má Yudafom ni. Dama ma koro má ka juma n bo m suyo i n kere ka ŋgbɛɛn.

³ Tɔ, haari ni bo Titosi yo woori m dɔ na i ti má Yudafɔ ni, ba mie má i ka i wura kɛnkenne.

⁴ Ama, be abisa má ya i jɔrɛ be, se minɛ nbem ba saŋgaari ya nu, bu yo bu ɲu ka bu ti Kristo dɛɛ minɛm wɔ. Bɛrɛ seeri ka wɔ yo daka ka i wura kɛnkenne n a. Bu faari bu ɲu mataari ya a, adena bu nies kabø Yesu Kristo dɛɛ ti na ya nya ya tii ni. Má bu koro ka ya su nɔanies kpamaawa n su wɔ, na ya yo akɔɔm.

⁵ Ama, na ya fa nu, ya ma má bu anyunu fieo, adena má be kaaki i sin bo labari kpa n bo i ti nahɔrɛ, na ya kan kere am su.

⁶ Bɛrɛ n bo minɛ bu bu ka bu ti nkpienkpienm ni, m cɛcɛ awo má bu nu ka bu ti nkpienm, dama Nyɛmɛ tambu má nu, nyini nkpienkpienm n gusu ala má kaakiiwa bo bu kaaki m fa kɔ m labari kpa n su.

⁷ Se deke bo bu ɲuuri i n la ka, Nyɛmɛ ye wɔ yi m ka m kan i labari kpa n jɔrɛ kere minɛm bo bu ti má Yudafom n a, kabø wɔ yi Petoro ka i kan i labari kpa n jɔrɛ kere Yudafom ni.

⁸ Dama Nyɛmɛ ama m yiko ka m kan i labari kpa n jɔrɛ kere minɛm bo bu ti má Yudafom ni, kabø wɔ ma Petoro yiko ka i kan i labari kpa n jɔrɛ kere Yudafom ni.

⁹ Na Yakobo, ni Petoro, ni Yohane bo minɛ bu

bu ka bu ti Kristo jama mofom n aju ka, Nyemə ama m nyini juma n ka m yo i a, nyini dəe ti, na ba fa bu saa awura m ni Banabasi saa nu, na ba de ya ni bu saa nnyo. Na ya kere asoro su ka m ni Banabasi kɔ yo juma ni minem bo bu ti má Yudafom ni, na bəre gusu kɔ yo juma ni Yudafom ni.

¹⁰ Ama, jore n bo bu seeri ya n la ka, má ya wara fi yaarifom sa. Nyini ye m yo la anyumboro ka m yo i a.

Kabo Pɔɔlu jarakiiri Petoro barasu ni

¹¹ Ama, Petoro ba baari Antiyoki miə kpiri n nu na ma jaraki i, ma fie má i su, dama sa n bo i yoori i ni, wɔ kɔ má atin su.

¹² Saŋga bo i du mɔ ba tuuri ya ni, i ni ya ninbaa Kristofom bo bu ti má Yudafom ni saŋga di diire a. Na mine nbem afite Yakobo dɔ aba ka bu ba niɛ ya busu. Bu ba juuri ni, na wɔ cin i ɲu afite minem bo bu ti má Yudafom n nu. I ni bəre asaŋga adi má diire kun, dama i soro Yudafom n ahore wɔ.

¹³ I yoori sɔ ni, na Yudafɔ nyiŋgam bo bu wo Antiyoki n gusu ayo kabo i yoori ni. Bu si kabo má bu yo, ama, ba yo má sɔ. Na Banabasi gusu asɔn bu su.

¹⁴ M ɲuuri ka bu su má Yesu labari kpa n bo i ti nahore n su ni, na ma se Petoro jama n kere nyunu ka, "Wɔrɔ, a ti Yudafɔ o, ama, u woowa ti ka bo bu ti má Yudafom wɔ. Ye nzu ti ye a koro ka a miə minem bo bu ti má Yudafom na bu wo kabo Yudafom wo barasu n a?"

Yarada dəe ti ye sɔnɔ kere nya tiide a

15 Nahore, ya fiteebiri, yere ti Yudafom wo, ya ti má minem bo bu su má Nyeme na ya fere bu ka satieyofom ni.

16 Ya si ka na nzén sóno yo Yesu Kristo yarada, ye Nyeme de i mi ka i yo sa bo i kó atin su i dō a, ama, i ti má ka i mi su Nyeme nōanie kpamaawa n su, ye Nyeme de i ka i yo sa bo i kó atin su i dō a. Tó, ye yere gusu ayo Yesu Kristo yarada, adena Nyeme de ya ka ya yo sa bo i kó atin su i dō, i ti má ka ya su nōanie kpamaawa n su n dēe ti a. Dama be wo má bère bo i su nōanie kpamaawa n su na Nyeme de i ka wo yo sa bo i kó atin su i dō.

17 Kabo ya boro ya nyi na ya su Kristo su na Nyeme de ya ka ya yo sa bo i kó atin su i dō ni, nyini kere ka yere Yudafom gusu ti satieyofom ka minem bo bu ti má Yudafom ti n wo. Ama, nyini n sukere má ka Kristo subuka minem na bu yo satie wó lëe. Ai, i ti má so.

18 M yo su nōanie kpamaawa n su wo, ama, ma yaki i, nzén kisa na m ḥa m kaaki bo i bu su i su bekun, nyini sanja, ma fa m ḥu ayo satieyofo lëe nahore su.

19 Mini dō, fa kó nyini nōanie kpamaawa n su, i yo m ka ma wu wo, m su má i su kun, adena m nya ḥgco Nyeme dō. I ti ka m ni Yesu Kristo asanja awu baka jaanu n su a.

20 Ahin ḥgco n bo m la i ni, durunya n nu fen ni, yiri Nyeme Wa n koro m dēe tì, na wo wu ama m, na ma yo i yarada, nyini dēe ti ye m la ḥgco n a.

21 Ma kete má kabu Nyeme ayo ya sakpa akere i koro barasu ni. Ama, deke bo m suse n la ka,

nzen nɔnsɔ ja i su nɔanie kpamaawa n su, na nyini kere ka wɔ yo sa bo i kɔ atin su Nyemē dɔ, nyini la ka, yiwee n bo Kristo wuuri i n ti ŋgbεen wɔ lεε.

3

Nɔanie kpamaawa n ni yarada jɔrε

¹ Ambere Galatiyafom, am la má ŋgɔnle wɔ. Nma adadaka am a? M yo seeri am, kabu Yesu Kristo wuuri baka jaanu n su barasu ni, ma fie má am su.

² Am ma m bisa am ahin bisaawa ni, am suuri nɔanie kpamaawa n su n dεε ti, ye am deeri Nyemē Awiewie Casi n a? Wara nzen bo am tiiri Yesu labari kpa n jɔrε na am yoori yarada n dεε ti, ye am deeri i a?

³ Nzu ti ye am la má ŋgɔnle sɔ a? Am boori i bu ni Awiewie Casi n wɔ, ye i baari sε ye am koro ka am fa am fanya wiewie i a?

⁴ Deke n kere bo Nyemē ayo i na am aŋu i n ti ŋgbεen wɔ lεε, nzen sε? Mini dɔ, i ti má ŋgbεen.

⁵ Bo am ati labari kpa n na am ayo yarada n dεε ti, ye Nyemē afa i Awiewie n ama am, ye Nyemē yoori alekutura sam am nu a, nzen bo am su nɔanie kpamaawa n su n a?

⁶ Nyini ye ba kere i Nyemē Jɔrε Kadasi n nu ka, “Abraham yoori Nyemē yarada n dεε ti, ye Nyemē ade i ka i yo sa bo i kɔ atin su i dɔ n a.”

⁷ Nyini kere ya ka, bo ba yo Nyemē yarada ni, bεrε ti Abraham busu nufom nahɔrε su a.

⁸ Nyemē Jɔrε Kadasi n kere ka, minem bo bu ti má Yudafom bá yo Nyemē yarada, na i de bu ka ba yo sa bo i kɔ atin su i dɔ. Nyemē du mɔ

kaanri labari kpa n jore kereeri Abraham wɔ, na wɔ se i ka, "Wɔrɔ dɛɛ ti, ye m yó adamande kere kisi a."

⁹ Nyini ti, sɔnɔ kere bo i yo yarada, Nyemɛ yó i kisi, kabo Abraham yoori yarada, na Nyemɛ yoori i kisi barasu ni.

¹⁰ Sɔnɔ kere bo i su nɔanie kpamaawa n su na i sunsun ka Nyemɛ dé i ka wɔ yo sa bo i kɔ atin su, Nyemɛ nɔɔ dí i mi. Dama ba kere i Nyemɛ Jore Kadasi n nu ka, "Nyemɛ nɔɔ dí sɔnɔ kere bo i ɳa i su nɔanie kpamaawa n su, na i su má i kere kpakpati su kɔ wie má."

¹¹ Ya si ka, má ka sɔnɔ su nɔanie kpamaawa n su ye Nyemɛ de i mi ka i yo sa bo i kɔ atin su i dɔ a. Dama ba kere i Nyemɛ Jore Kadasi n nu ka, Nyemɛ ɳa, "Sɔnɔ bo i yo sa bo i kɔ atin su m dɔ, i nyá ɳgɔɔ, i yarada n dɛɛ ti."

¹² Nɔanie kpamaawa n wo bɛre i ɳgumi, na yarada n bo ya yo Nyemɛ n gusu wo bɛre i ɳgumi. Ba kere i Nyemɛ Jore Kadasi n nu ka, "Sɔnɔ kere bo i su nɔanie kpamaawa n kere su, i mi nyá ɳgɔɔ."

¹³ Ama, sɔnɔ kere bo i su nɔanie kpamaawa n su, Nyemɛ nɔɔ dí i mi, nyini dɛɛ ti ye Kristo kaari ɳgbɛen wuuri baka jaanu n su deeri ya tii jiiri n a. Dama ba kere i Nyemɛ Jore Kadasi n nu ka, "Nyemɛ yó sɔnɔ kere bo ba sense i baka n su ɳgbɛen."

¹⁴ Deke n bo i ti na Yesu Kristo wuuri nyini yiwee n la ka, nɔanie n bo Nyemɛ diiri i di ni Abraham ka i yó minem bo bu ti má Yudafom kisi ni, nyini dɛɛ ti, nzen ya yo Kristo yarada, Nyemɛ ɳa i ma ya Awiewie Casi n bo wɔ di i di

ka i fa ma ya ni.

Ses̄es̄u n bo Nyem̄e diiri i di ni Abraham n j̄ore

15 M ninbaam, m koro ka m fa adamande woowa na m fa kere kabو Nyem̄e woowa ti barasu. Nzen minē nnyo afa ses̄es̄u adi i di ka bu yo deke be, sōnō wo má b̄ere bo i koro kete i, wara i kaaki i.

16 Nyini ti, Nyem̄e diiri nyini di n ni Abraham ni i busu nufō n wō, wō se má ka i busu nufōm kere, ama, i ḥa i busu nufōm kun, yiri la Kristo.

17 Deke bo m suse n la ka, Nyem̄e yo faari ses̄es̄u wō, na wō di i di ni Abraham ka i yo i. Na i d̄es afō yaa nna ni afō aburasan sin, na wō fa i nōanie kpamaawa n ama Moyisi, ama, ses̄es̄u n bo wō du mō adi i di ni, i koro saaki má i.

18 Ses̄es̄u n bo Nyem̄e diiri i di n d̄es ti, ye Nyem̄e ceeri Abraham aceeri n a. Má ka bo i su nōanie kpamaawa n su d̄es ti ye i ce i aceeri n a.

19 Nzen i ti sō, nzu ti ye Nyem̄e ma Moyisi yo faari i nōanie kpamaawa n maari minēm a? Nyem̄e koro ka minē si kabō satie n tī wō, ye i faari i nōanie kpamaawa n maari a, fa kō ju saŋga bo Abraham busu nufō ni bá ba. Yiri ye Nyem̄e diiri i di ni Abraham n a. Nyem̄e yo faari i nōanie kpamaawa n maari i merekēm wō, na ba kan akere Moyisi bo i wo Nyem̄e ni i minēm afien, na i gusu anya akan akere minēm ni.

20 Nyem̄e yo faari i nōanie kpamaawa n maari merekēm, ni Moyisi wō, ye bu kan kereeri minēm a, ama, ses̄es̄u n bo Nyem̄e yo diiri i di ni Abraham ni, be wo má bu afien, se Nyem̄e ḥgumi.

Deke n bo i ti na Nyemē faari i nōanie kpamaawa n maari i ni

21 Nōanie kpamaawa n kete dekem bo Nyemē seeri ka i yó i ni, nzen sē? Ai, i kete má. Nzen má nōanie kpamaawa n be wo bēre bo i koro ma ḥgōc, nyini la ka, nzen sōnō suuri nōanie kpamaawa n su, ye Nyemē de i ka i yo sa bo i kō atin su i dō a.

22 Ama, ba kere i Nyemē Jōre Kadasi n nu ka, sōnō kere ti satieyofō ṣ, adena minem bo bu yoori Yesu yarada ni, bēre nyá deke n bo Nyemē seeri ka i fá ma yaradayofōm n a.

23 Saṅga bo Yesu nya ba má na ya yo i yarada ni, ya yo su nōanie kpamaawa n su a, nyini nōanie kpamaawa ni, i kere ya kabو ya yo, ye i nies ya su a, haari ba fa juuri saṅga n bo Yesu baari na ya yo i yarada ni.

24 Nyini ti, kana Yesu bá ba ni, nōanie kpamaawa n ti ka sōnō bo i bita ya a, haari na Yesu aba aba, adena Nyemē de ya ka ya yo sa bo i kō atin su i dō, ya yarada n dēs ti.

25 Ama, ahin saṅga n bo ya yo Yesu yarada ni, nōanie kpamaawa n bita má ya kun.

26 Ambēre kere bo am ayo Yesu Kristo yarada ni, nyini dēs ti ye am ayo Nyemē nbaam a.

27 Ambēre kere bo bu bięeri am Nyemē nzue ni, am ni Kristo ayo kun lęs, nyini kere ka am ade i dēs woowa n wō lęs.

28 Nyini ti, kabō am ni Kristo ayo kun ni, am kere ti deke kun wō lęs. Bo bu ti Yudafōm ni bo bu ti má Yudafōm, bo bu ti akōonbaam ni bo bu ti má akōonbaam, nbiesōm ni nbaram kere akaaki deke kun wō lęs.

²⁹ Kisa am ti Kristo dεε minεm wɔ, nyini la ka,
am ti Abraham busu nufɔm wɔ, bo am nyá deke
n bo Nyεmε seeri ka i fá ma i minεm ni.

4

¹ Deke n bo m suse am la ka, awurubaa bo i bá di i si nenje n kere aja, na i nyunu nya ti má ni, i ni akooabaa ti kun wo, haari bo i si aja n kere ti i dēe ni.

2 Sanga bo i toko ti kaan ni, i wo i minem saa
nu wɔ, ye bu nie i su a, haari fa kɔ ju sanya bo i
si seeri ka i di aja ni.

³ Ya gusu yo ti sō o lεε, dama saŋga bo ya yo si
má Yesu jɔrε ni, ya yo ti akɔɔm wɔ, fa kɔ durunya
n nu satie yoowam su.

⁴ Ama, saŋga n ba juuri ni, na Nyɛmɛ asunma i
Wa, na ba wu i kabu bu wu adamande ni, nɔaniɛ
kpamaawa ni bita i a,

⁵ adena i koro de minem bo nɔanie kpamaawa
n bita bu n tii ji, na bu yo Nyemē nbaam nahore
su.

⁶ Ya ti Nyemē nbaam dεε ti ye i sunmaari i Wan dεε Awiewie n ka i ba wura ya ahorembaa su. Nyini ti, ye ya koro bo fere Nyemē ka, “*Abba*,” ibu la ka, “*M Si*.”

⁷ Nyini ti, a ti má akc̄ō kun, a ti Nyemē wa a.
Nzen a nya ti Nyemē wa, nyini la ka, i má u deke
n kere bo i fa ma i nbaam ni.

Kabo Poɔlu cœœ woori Galatiyafɔm nu ni

⁸ Saŋga bo am nya si má Nyεmε ni, am yo suuri dekem bo bu ti má Nyεmε n wɔ, ye am ayo bu akɔɔm a.

9 Ama, kisa, am asi Nyemē, wara yiri Nyemē asi am. Nzu ti ye am koro ka am kaaki am sin bo Nyemē a, na am su durunya n nu satiē yoowam, bo bu la má saŋga n su a? Nzu ti ye am koro ka am yo bu akɔɔm na am kaaki su bu bekun a?

10 Am nyunu aboro cœenkpirim ni yoowam n su a, bère la yoowa n bo am bu lemɔcues kère ni, ni bo am yo i sara kère ni, ni bo afɔ ba ye na am yo bu ni.

11 M koro má ka juma n kère bo ma yo i ama am n ka ŋgbɛen, nyini ti ye am sayoowa kpié m daafiri cœen kère n a.

12 M ninbaam, m susere am wɔ, am ma am woowa ti kabø m woowa ti barasu ni, dama m woowa ti kabø am woowa ti n wɔ. Am ado má mini ŋgasi be.

13 Am si ka saŋga bo m du mɔ ba kaanri labari kpa n jɔrè kereeri am ni, m yo la má laifie n dεε ti, ye m koro nyaari atin a.

14 Haari ni bo m yo la má laifie n kère ni, na i yoori kekereke ma am ni, am akete má m, abu má m ŋgbɛen, ama, am deeri m ni am saa nnyɔ ɔ, kabø má am de Nyemē mɛrɛke wara Yesu Kristo barasu n wɔ.

15 Nzu ti ye kisa am ahore ti má jɔɔwa kabø i yo ti dawa n a? Nyini saŋga ni, mini mmɔɔ ni m tii si ka, nzen má m yo seeri ka am lokoti yi am nyumbaa fa ma m, na má am koro yo i, má am yó i wɔ.

16 Bo m tu am fɔ seeri am nahɔrè n dεε ti, ye kisa ma kaaki am kpɔfɔ a?

17 Nyini minem bo bu boro bu nyi na bu cεcε wo am nu ni, bu sunsunni ti má kpa. Bu koro ka

am kaaki yaki Kristo atin n wɔ, na am boro am nyi su bu dεε atin n su.

18 Nzen má am nyunu aboro nahore su ka am yo sakpa saŋga kere, má i ti kpa, nzen haari m wo má am dɔ mmɔɔ.

19 M nbaam, am jɔrε yo m yaa, kabø bara ba suwu baa na i yo i yaa barasu n wɔ, i suo yaa sɔ ɔ, má ka Kristo aba awo am nu, na am woowa ti kabø Kristo woowa ti barasu ni.

20 M ahore su, má m koro ka m wo am dɔ kisa, na m da m bɔε na ya bo anzama, dama ma tanda fa kɔ am dɔ.

Saara ni Haga woowa n dεε jɔrε

21 Ambere bo am koro ka am su Nyemé noanie kpamaawa n su ni, am si má kabø i noanie kpamaawa n kere n wɔ, nzen se?

22 Ba kere i Nyemé Jɔrε Kadasi n nu ka, Abraham yo la nbaa nbiesɔm nnyɔ ɔ, baa n bo afani n wuuri i ni, ni baa n bo awurubara wuuri i ni.

23 Baa n bo afani n wuuri i ni, kabø bara kere nyinse, na bu wu baa ni, i nyinse wuuri i sɔ ɔ. Ama, awurubara n dεε wa n bo i wuuri i ni, kabø Nyemé yo seeri Abraham n ye i wuuri i a.

24 Kabø nbara nnyɔm woowa n ti má kun na bu woowa wo i ŋgumi ni, i la bu wɔ. Bu ti ka sesesu nnyɔm bo Nyemé diiri i di n wɔ. Kun la Haga, afani n bo i dεε busu nufɔm ti akɔɔm ni. I kere kabø Nyemé noanie kpamaawa n bo i yo fa maari Moyisi Sinayi Buka n su n maari minem yoori akɔɔm barasu n wɔ.

25 Haga ade Sinayi Buka n bo i wo Arabiya asiɛn n dεε jinaabiri wɔ, i ti ka Yerusalem miɛ

kpiri n bo i wo durunya n nu fən kisa n wɔ, i ni
i busu nufɔm kere ti akɔɔm wɔ.

²⁶ Ama, Yerusalem n bo i wo angoro n dεε
minem anya bu tii, bεεti awurubara Saara dεε
nbaam a, yiri ti ya ni a.

²⁷ Dama ba kere i Nyemε Jore Kadasi n nu ka,
“Wɔrɔ bara ŋɔrɔka ni, bo a wu má baa ni,
ma u ahore jɔ kɔ sin su.

Tien, na a siri ni ahorejɔ,
wɔrɔ bara n bo a si má baawu yaari ni,
dama bara n bo i hun akete i n la nbaam
tara bara n bo i la hun ni.”

²⁸ M ninbaam, kisa ambere ti ka Izaki bo i
ti awurubaa n a, dama yiri ye Nyemε seeri
Abraham ka bu wu i n a, ye ambere gusu ti
Nyemε nbaam n a.

²⁹ Kabo nyini sanga na afani n wa n yo kereeri
awurubara n wa Izaki n wahara ni, yiri ye bu
wuuri i ni Awiewie Casi n dεε yiko nu a. Minem
bo bu su Moyisi nɔanie kpamaawa n su ni, sumie
yεε n bo Nyemε Awiewie n yiko nu na ya kaaki
Nyemε nbaam n sɔ lεε.

³⁰ Nyemε Jore Kadasi n se sε wɔ? I ŋa, “Fɔn yi
ahin afani n ni i wa n fite fən. Wɔ ti má ye ni ka
ahin bara n wa n nya aja nenge n be. Ama, i ti
ye ni ka awurubara n wa ni fá i kere a.”

³¹ Nyini ti, m ninbaam, ya ti má afani n dεε
nbaam, ama, ya ti awurubara n dεε nbaam wɔ.

5

Kabo ya bita ya tiide n bo ya nya i n kenken

¹ Kristo ade ya tii aji, nyini ti, am wo ni nyini tiide n bo am anya i n nu, am bita i kenken na má am wo ka am ti akɔɔm kun.

² Am ti kabo mini Pɔɔlu suse am ni. Nzɛn am soro su na be wuraari am kɛnkenne, nyini la ka, deke n bo Kristo ayo ama am n ti ŋgbɛɛn wɔ lɛɛ.

³ M koro ka m bɔbɔ am wɔ lɛɛ bekun, ka sɔcɔ kere bo i soro su na bu wuraari i kɛnkenne, wɔ yo daka ka i mi su nɔanies kpamaawa n kere su, má i yaki kun n kpein mmɔɔc.

⁴ Ambere bo am sunsun ka am su nɔanies kpamaawa n su, na am ŋa nyini ma Nyɛmɛ de am ka am yo sa bo i kɔ atin su i dɔ ni, am ni Kristo akpaaki lɛɛ, am di má Nyɛmɛ ahɔrɔma n kun.

⁵ Ama, yere yiri, Awiewie Casi n ama ya yo yarada, ye ya la ahoresi ŋminda ka Nyɛmɛ bá de ya ka ya yo sa bo i kɔ atin su i dɔ.

⁶ Nzɛn ya ni Kristo ayo kun, na ya wura kɛnkenne, i ti má pui, nzɛn ya wura má kɛnkenne gusu, i ti má pui. Ama, nzɛn ya yo Yesu Kristo yarada, na ya koro ya beŋgum na ya yo sakpa, nyini ti jɔrɛ n a.

⁷ Kabo am yo su Kristo atin n su ni, am yo boro am nyi wɔ nahɔrɛ su. Kisa ŋma adaka am ye am akaaki am sunsunni ka má am de nahɔrɛ n a?

⁸ Nyini nɔanies n bo ba fa akaaki am sunsunni n fite má Nyɛmɛ bo wɔ fere am ka am ba su i n dɔ.

⁹ Bu ŋa, ayiri n bo bu fa gɔ kpɔnɔ nu n ti kaan sɔɔ, ama, yiri ma i yasu yo dɔŋgu a.

¹⁰ Ama, m la ahoresi fa kɔ am dɔ, kabø ya ni ya Mibie Yesu Kristo ayo kun ni, ka, am káaki má am sunsunni na am yaki atin n bo ya bita i ni.

Sōnō kere bo i koro ka am kaaki am sunsunni ni,
Nyemē cín i mi sui.

¹¹ M ninbaam, nbem ḥa m toko nati kan i ka
i ti ye ni ka Kristo minem kere wura kenkennē.
Nzen má i ti nahore ka m kan i sō o, ye nzu ti
ye Yudafom kere m wuwuruwa n a? Nzen má m
kan i sō, ye haari nzen m kan fa kō yiwee n bo
Yesu wuuri i baka jaanu n su ni, má i ti má jore.

¹² Minem bo bu mie am ka am wura kenkennē
ni, má i yo m fie ka bu sa bu ḥu na má bu bieso
dika yo juma.

¹³ M ninbaam, Nyemē afere am ka i de am tii
ji wō. Ama, má am nie ka am anya am tii n dēs
ti, na am yo am kunnu koroowa, ama, am koro
am beŋgu nahore su, na am buka am beŋgu.

¹⁴ Dama Nyemē nōanie kpamaawa n kere jina
nōanie maawa kun su a, yiri la ka, “Koro u
beŋgu kabu a koro u ḥu ni.”

¹⁵ Ama, nzen saŋga kere na am sudi aluwa na
am ḥumi sukpi am beŋgu ḥu, na am asi má am
ḥu sa, am sáaki am ḥuŋu nu wo lēs.

Nyemē Awiewie n ni adamande woowa

¹⁶ M suse am wō, am wo kabu Awiewie Casi n
kere am ka am wo ni, adena má am yo am kunnu
koroowa kabu dawa na am yo yoori barasu ni.

¹⁷ Dama deke bo yere adamande kunnu koro i
ni, Awiewie Casi n koro má i, ye deke bo Awiewie
Casi n koro i ni, yere adamande dēs woowa n
koro má i. Nyini ti, saŋga kere yere adamande
dēs woowa n ni Awiewie Casi n se akuruwa ni i
beŋgu wō. Nyini ye ya koro yo má kabu ya koro
ka ya yo n a.

18 Nzén am yo kabo Awiewie Casi n koro ka am yo ni, nɔanie kpamaawa n nié má am su kun.

19 Sɔnɔ kere si kabo minem bo bu su adamande woowa su n ti barasu. Yiri la sakaraya, ni dangba sayoowam, ni konvikiya ηgbεεn-ηgbεεnm.

20 Na bu su amœ, ni ayiri di ηgbεεnηgbεεn, na bu sukpo mine, na bu sukpinjore, na bu susikore, na bu sufa yaa, na bu suo anyii sam, na bu suse akuruwa kpakpaaki bu ɳuŋu nu,

21 na bu susi bu beŋgum kore, [na bu sukun mine,] na bu sunu nzan bo, na bu suo ɳgbεεnηgbεεn kabonzan nufom yo barasu ni, na bu suo sa barasu nbem. Kabo ma du mœ ase am ni, m tokobœ am wɔ lɛɛ, ka, sɔnɔ kere bo bu yo nyini sam ni koro wura má Nyemē femeya n nu.

22 Ama, deke bo Awiewie Casi n ma mine yo i la ka, bu koro bu beŋgu, na bu la ahorejɔ, na bu ahorembaa ti daawa, na bu la mindi, na bu buka mine, na bu yo sakpa, na bu la dabuŋu,

23 na bu yo bu ɳu tarakam, na bu la tarabuŋu. Nɔanie kpamaawa be wo má bɛre bo i jaraki minem bo bu bita nyini woowa atin ni.

24 Minem bo bu ti Yesu Kristo dɛem ni, ba yaki bu dawa dɛe koroowa ni i sayoowam n kere, bu ti ka ba kpama bu baka jaanu n su ye ba wu a.

25 Awiewie Casi n ama ya ɳgoɔ. Nyini ti, am ma ya wo kabo i kere ya ka ya wo ni.

26 Má am ma ya wura ya ɳu kpiri, na má am ma ya yo sa bo i ye mine ahore su, na má ya sikore.

6

Kabo ya buka ya lamokɔ Kristofɔm barasu ni

¹ M ninbaam, nzen am ɲu ka am nu be suo satie, amberɛ bo am wo kabø Awiewie Casi n kere ka am wo barasu ni, am tara am ɲu bɛnle, na am buka i mi na i yo sa bo i ti kpa. Na am si am ɲu sa, na má am gusu yo satie be.

² Nzɛn am ɲu ka am bɛŋgu wo kekereke nu, am buka i. Nzɛn am yo sɔ, nyini kere ka am ade Kristo kereewam n bo wɔ fa ama ya n nahore su lɛɛ.

³ Wɔrɔ kere bo a ti má pui, na a sunsun ka a ti be ni, a dadaka u ɲu wɔ lɛɛ.

⁴ Sɔnɔ kere niɛ i sayoowa, nzɛn i mi ɲu ka i sayoowa ti kpa, nyini saŋga, i mi koro kansi i ɲu. Ama, má i niɛ ka i sayoowa tara i bɛngum dɛɛ ti, na i fa fɔ.

⁵ Dama sɔnɔ kere la i tiɛŋgu sayoowa.

⁶ Ambere bo bu sukere am Nyɛmɛ nɔanie n ni, am buka bɛre n bo bu kere am ni, ni deke kere bo am la i.

⁷ Má am dadaka am ɲu, na am sunsun ka be koro dadaka Nyɛmɛ, dama deke kere bo sɔnɔ yoori, Nyɛmɛ fá nyini tó i mi kaari a.

⁸ Nzɛn sɔnɔ yo kabø adamande woowa koro barasu ni, nyini má i mi wu a na i ka ɲgbɛɛn. Nzɛn i yo kabø Awiewie Casi n koro ka i yo ni, nyini má i mi bá nya ɲgɔɔ bo i la má awieeri a.

⁹ Nyini ti, má am ma ya fie ni sakpayo, dama nzɛn ya fie má, na saŋga n ba juuri, Nyɛmɛ tó ya ɲkatɔ.

¹⁰ Nyini ti, nzɛn ya la deke ya saa nu bo ya fa yo sakpa, ya yo buka sɔnɔ kere, maala ya lamokɔ

Kristofom ni, bərə yiri, i ti ye ni ka ya buka bu saŋga kərə.

Awieeri su dəe nɔanis bo Pɔɔlu fa kaari bu ni

¹¹ Am niɛ, mini ni m tii sufa m saa sukərə ahin kərəewa n ŋgbingbiri n kərə ma am a.

¹² Minem bo bu miɛ am ka am wura kənkennɛ ni, bu koro ka minɛ kansi bu wɔ. Deke n bo i ti na bu yo so n la ka, bu koro má ka minɛ kere bu wuwuruwa fa kɔ yiwee n bo Kristo wuuri i baka jaanu n su ni.

¹³ Bərə bo ba wura kənkennɛ ni, bərə mmɔɔ ni bu tii su má Nyɛmɛ nɔanis kpamaawa n su. Ama, deke bo i ti na bu koro ka am wura kənkennɛ n la ka, bu koro ka bu fa fɔ o, ka, ba ma am asu bu dəe yoowa n su.

¹⁴ Ama, mini yiri, m fɔ má yanfɔya fa kɔ deke be su, má ka fa kɔ yiwee n bo ya Mibis Yesu Kristo wuuri baka jaanu n su ni. Nyini yiwee n bo i wuuri i n dəe ti, mini dɔ, m bu durunya n ka i ti ŋgbɛen wɔ, na durunya n gusu bu m ka m ti ŋgbɛen wɔ.

¹⁵ Dama nzɛn sɔnɔ su Kristo atin n su na wɔ wura kənkennɛ, i ti má pui, wɔ kaaki awura má kənkennɛ gusu, i ti má pui. Deke bo i ti jɔrə nahɔrə su n la ka, i ti ye ni ka minɛ nya wo fɔfɔrə bo i fite Nyɛmɛ dɔ ni.

¹⁶ Nyɛmɛ ma sɔnɔ kərə bo i su ahin atin n bo m kere n su ahoreda, na i si bu aŋunfɔ, dama bərə ti Nyɛmɛ minem bo bu ti Yisareliſom nahɔrə su a.

¹⁷ Kisa m koro má ka be kpini jɔrə be ma m kun, dama m la deke bo i wo m ŋjunis su sukere ka m ti Yesu dəe wɔ.

18 M ninbaam, ya Mibiε Yesu Kristo buka am kεrε. Ami.

**Nyεmε Jore Kadasi
The New Testament in Anufo (Chokosi)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Anufo

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Apr 2025 from source
files dated 1 May 2025
fe36d0e6-2a60-5e15-8d1c-8bf275389598